

1 TABLE DES MATIERES

1	IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DU CONSTRUCTEUR
2	DECLARATION DE CONFORMITE
3	DESCRIPTION DE LA MACHINE
4	4.1 MANUTENTION ET TRANSPORT
5	CONSIGNES GENERALES
6	NORMES DE SECURITE
7	CONSIGNES GENERALES DE SECURITE
8	DONNEES TECHNIQUES
9	CONDITIONS DE TRAVAIL
10	10.1 CONDITIONS AMBIANTES
10.2	ALIMENTATION ELECTRIQUE
10.3	CYCLE DE TRAVAIL
10.4	FLUIDES ADMIS et FLUIDES NON ADMIS
11	INSTALLATION
11.1	POSITIONNEMENT, CONFIGURATIONS ET ACCESSOIRES
11.2	CONSIDERATIONS SUR LES LIGNES DE REFOULEMENT ET D'ASPIRATION
12	CONNEXIONS et BRANCHEMENTS
13	13.1 CONNEXIONS ELECTRIQUES
13.2	BRANCHEMENT DES TUYAUX
14	PREMIERE MISE EN MARCHÉ
15	UTILISATION QUOTIDIENNE
16	ENTRETIEN
17	NIVEAU DE BRUIT
18	PROBLEMES ET SOLUTIONS
19	DEMOLITION ET ELIMINATION
20	VUES ECLATEES
20	ENCOMBREMENTS

2 IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DU CONSTRUCTEUR



MODELES DISPONIBLES	- PANTHER 56 - PANTHER 72 - PANTHER 90
CONSTRUCTEUR	PIUSI S.p.A. Via Piacinotti 16/A - Z.I. Rangovino 46029 Suzzara (Mantova) - Italy

3 COPIE SIMILAIRE DE LA DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

La société soussignée: PIUSI S.p.A.
Via Piacinotti 16/A - Z.I. Rangovino
46029 Suzzara - Mantova - Italy

DECLARE sous sa responsabilité que l'équipement décrit ci-après:
Description: POMPE DESTINEE AU TRANSVASEMENT DU GAZOLE
Modèle: PANTHER 56; PANTHER 72; PANTHER 90
N° de matricule se référer au Numéro du lot repris sur la plaquette CE appliquée au produit.
Année de construction : se référer à l'année de production reprise sur la plaquette CE appliquée au produit.
est conforme à la législation suivante:

- Règlement sur les machines
- Compatibilité électromagnétique
- Le dossier technique est à la disposition de l'autorité compétente sur demande motivée chez PIUSI S.p.A. ou suite à une demande envoyée à l'adresse e-mail: doc_tec@piusi.com.
- LA DECLARATION ORIGINALE DE CONFORMITE EST FOURNIE SEPARÉMENT AVEC LE PRODUIT

4 DESCRIPTION DE LA MACHINE

POMPE
Electropompe volumétrique rotative à auto-amorçage à palettes, équipée avec soupape by-pass.

MOTEUR
Moteur à brone monophasé ou triphasé, à 2 pôles, du type fermé (classe de protection IP55 selon la réglementation EN 60334-5-86) pouvant éventuellement être fixé avec bride ou corps de la pompe.

FILTRE
Filtre d'aspiration pouvant être inspecté.

4.1 MANUTENTION ET TRANSPORT

AVANT PROPOS
Vu le poids et les dimensions limités des pompes, leur manutention ne requiert pas l'utilisation d'appareils de levage. Avant l'expédition, les pompes sont soigneusement emballées. Contrôler l'emballage à la réception et stocker dans un endroit sec.

STOCKAGE
- Stocker dans un endroit couvert et sec.
- Ranger l'appareil à l'écart de la poussière et des vibrations

CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES
Humidité de stockage: maximum 90%
Température de stockage: min -10 °C
Max +50 °C

EMBALLAGE
La pompe est fourni dans un emballage approprié à l'expédition. Une étiquette appliquée sur l'emballage contient les suivantes informations du produit



MODELE	POIDS (Kg)	DIMENSIONS DU COLIS (mm)
PANTHER 56	7,4	345 x 175 x 255
PANTHER 72	7,9	345 x 175 x 255
PANTHER 90	8,2	345 x 175 x 255

5 CONSIGNES GENERALES

Consignes importantes
Pour préserver la sécurité des opérateurs, éviter des endommagements ou système de distribution. Avant de procéder à n'importe quelle opération sur le système de distribution, il est indispensable d'avoir lu et compris tout le manuel d'instructions.

Le manuel reprend les symboles suivants pour mettre en évidence des indications et/ou des consignes particulièrement importantes.

- ATTENTION**
Ce symbole indique des normes contre les accidents pour les opérateurs et les personnes exposées.
- AVERTISSEMENT**
Ce symbole indique qu'il existe la possibilité d'endommager les appareils et/ou leurs composants.
- REMARQUE**
Ce symbole signale des informations utiles.

Conservation du manuel
Ce manuel doit rester intégré et complètement lisible car l'utilisateur final et les techniciens spécialisés autorisés à l'installation et à l'entretien doivent pouvoir le consulter en tout moment.

Droits de reproduction

Tous les droits de reproduction de ce manuel sont réservés à la société Piusi S.p.A.
Le texte ne peut être utilisé dans d'autres documents sans l'autorisation écrite de Piusi S.p.A.

PIUSI S.p.A.
CE MANUEL APPARTIENT A LA SOCIETE PIUSI S.p.A.
TOUTE REPRODUCTION, MEME PARTIELLE, EST STRICTEMENT INTERDITE.

Ce manuel appartient à la société Piusi S.p.A. qui est le propriétaire exclusif de tous les droits prévus par les législations, y compris, sans s'y limiter, les règles en matière de droit d'auteur. Tous droits en vertu de ces dispositions sont réservés à Piusi S.p.A. Sont expressément interdites, en absence d'autorisation écrite préalable de Piusi S.p.A.: la reproduction, même partielle, de ce manuel, la publication, la modification, la traduction, la divulgation, la réimpression, la commercialisation sous quelque forme que ce soit, la traduction et/ou transformation, le prêt et toute autre activité réservée par la loi à Piusi S.p.A.

6 NORMES DE SECURITE

ATTENTION
Réseau électrique
- vérifications préliminaires à l'installation

Eviter absolument le contact entre l'alimentation électrique et le liquide à pomper.

Après toute intervention de contrôle ou de maintenance, couvrir l'ALIMENTATION

INCENDIE - EXPLOSION
Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, comme de l'essence, de la l'ové-gazole, il faut savoir que les vapeurs inflammables peuvent s'enflammer ou exploser.

Pour prévenir les risques d'incendie et d'explosion
Utiliser l'appareil uniquement dans un local bien aéré.

Maintenir la zone de travail libre de débris, chiffons et récipients déversés ou ouverts de solvant et d'essence.

Ne pas brancher ni débrancher le câble d'alimentation ou ne pas allumer ni éteindre les lumières en présence de vapeurs inflammables.

Mettre à la terre tout appareil dans la zone de travail.

Si il y a des étincelles statiques ou si vous sentez un choc, arrêter l'opération immédiatement. Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir identifié et corrigé le problème.

Maintenir un extincteur fonctionnel dans la zone de travail.

Cet appareil doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une installation ou utilisation incorrecte du système peuvent provoquer un choc électrique.

Étendre et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'appareil.

Se connecter uniquement à une prise électrique mise à la terre.

En extérieur, n'utilisez que des rallonges autorisées prévues à cet usage, avec une section de conduction suffisante, conformément à la réglementation en vigueur.

Assurez-vous que la fiche et la prise des rallonges sont intactes. Des extensions inadéquates peuvent être dangereuses.

En extérieur, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'usage agricole, conformément à la réglementation en vigueur. La connexion entre la fiche et la prise doit rester à l'écart de l'eau.

Ne jamais toucher la fiche électrique ou la prise avec les mains mouillées.

Ne pas allumer l'appareil si le câble d'alimentation ou autres parties importantes de l'appareil comme la tuyauterie d'aspiration/roulement, le pistolet ou les dispositifs de sécurité sont endommagés. Remplacer les composants endommagés avant le fonctionnement.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que, en principe, l'appareil soit utilisé uniquement avec un interrupteur différentiel (max 30 mA).

Les connexions électriques doivent utiliser un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDET).

L'installation est effectuée avec: boîtes couvertes et contacts électriques accessibles. Toutes ces opérations doivent être effectuées avec appareil isolé du réseau électrique pour éviter tout risque d'électrocution!

Ne pas faire fonctionner l'unité lorsque vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Ne pas quitter la zone de travail pendant que l'appareil est allumé ou en fonctionnement.

Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves ou la mort.

Étendre tout l'appareil quand on ne l'utilise pas.

Ne pas altérer ou modifier l'appareil. Toute modification ou tout montage peut rendre nulle les homologations d'origine et provoquer des risques pour la sécurité.

Disposer les tuyaux et les câbles loin des zones de circulation, des angles vifs, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.

Ne pas plier ni courber excessivement les tuyaux ni les utiliser pour tirer l'appareil.

Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail. Respecter toutes les normes de sécurité en vigueur.

Ne pas dépasser la pression maximale de service ou la température du composant à la valeur nominale plus faible du système. Voir les caractéristiques techniques dans tous les manuels de la machine.

Utilisation des fluides et des solvants compatibles avec les pièces humides de l'appareil. Voir les caractéristiques techniques dans tous les manuels de la machine. Lire les instructions du fabricant des liquides et des solvants. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche de sécurité (FS) au distributeur ou au revendeur.

Inspecter la machine tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées exclusivement avec des pièces de rechange d'origine du fabricant.

Assurez-vous que l'équipement est classé et approuvé en conformité avec les règlements de l'environnement dans lequel il est utilisé.

Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Contacter votre distributeur pour plus d'informations.

Garder les tuyaux flexibles et câbles loin des zones de transit, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.

Ne pas plier ou plier excessivement les tuyaux flexibles ou utiliser des tuyaux flexibles pour tirer l'appareil.

Lire la FDS pour connaître les dangers spécifiques des fluides qu'on utilise.

Stockez le fluide dangereux dans les récipients prévus, et éliminer ce matériau conformément aux lignes de conduite en vigueur.

Le contact prolongé avec le produit traité peut causer des irritations à la peau; toujours utiliser des gants de protection pendant les opérations de distribution.

7 NORMES DE SECOURS

En cas de décharge électrique

Couper le courant ou utiliser un isolant sec pour éloigner l'infortuné du tout conducteur sans danger pour la sécurité. Faire en sorte de ne pas toucher la personne accidentée avec les mains nues jusqu'à ce qu'elle nait été éloignée de tout conducteur. Demander immédiatement de l'aide à des personnes formées et qualifiées.

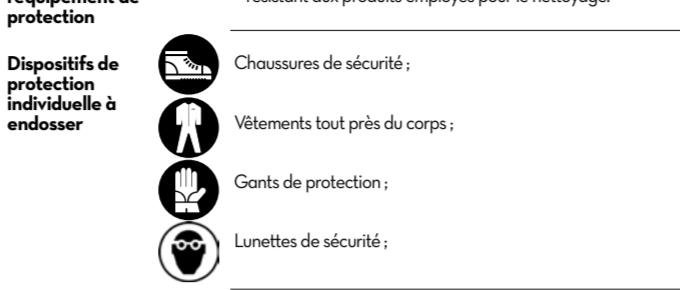
Ne pas agir sur l'interrupteur avant que les mains mouillées.

Lorsqu'on utilise le système de filtration et on particulier lors du ravitaillement, NE PAS FUMER et ne pas utiliser des flammes libres.

DÉFENSE DE FUMER

8 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Caractéristiques essentielles de l'équipement de protection
Endosser un équipement de protection qui soit:
• approprié aux opérations à effectuer;
• résistant aux produits employés pour le nettoyage.



Autres dispositifs

Gants de protection:
Le contact prolongé avec le produit traité peut provoquer des irritations à la peau; toujours utiliser des gants de protection pendant la distribution.

9 DONNEES TECHNIQUES

	PANTHER 56					PANTHER 72					PANTHER 90		
Voltage/Fréquence (V/Hz)	230/50	230/60	100/60	110/60	400/60	230/50	230/60	400/60	230/50	230/60	400/60	230/50	230/60
Absorption (A)	3,0	3,9	7,5	5,5	1,3	1,4	4,2	1,6	4,9				
Puissance (W)	350	500	600	500	500	500	500	500	700				
RPW (PM)	2900	3400	3450	2800	2900	3400	2900	2900	2900				
Débit Nominale (l/min)	56	68	56	56	56	68	72	72	90				
Contre-pression maximale (bar)	1,5	1,5	1,5	1,4	1,5	1,5	1,3	1,3	2				
Type de service (S:continu; IS: intermittent)	S1	S1	S1	S1	S1	S1	S1	S1	S3	S3	S3	S3	S3

Conditions opérationnelles suivantes:
Fluide: Gazole
Température: 20°C
Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

La pression pression de service de la pompe est de 3 bar.

ATTENTION

Conditions d'aspiration: Le tuyau et la position de la pompe par rapport au niveau du fluide est telle qu'une pression de 0,3 bars est engendrée au débit nominal.

Avec différentes conditions d'aspiration, on peut créer des valeurs de dépression plus élevées qui limitent le débit sur la base des mêmes valeurs de contre-pression. Pour obtenir les prestations les meilleures, il est très important de limiter le plus possible les pertes de pression en aspiration en respectant les indications suivantes:

- raccourcir le plus possible le tuyau d'aspiration
- éviter des coudes inutiles ou des étranglements dans les tuyaux
- conserver le filtre d'aspiration bien propre
- utiliser un tuyau présentant un diamètre équivalent ou supérieur au minimum indiqué (voir installation)

11 INSTALLATION

ATTENTION
Il est absolument interdit de mettre la pompe en fonction sans avoir pourvu auparavant aux connexions de la ligne de roulement et d'aspiration.

CONTROLES PRELIMINAIRES
- Vérifier la présence de tous les composants. Demander au producteur les éventuelles pièces qui manquent.
- Contrôler que la machine n'a subi aucun dommage pendant le transport et le stockage.

- Nettoyer avec soin les goulets d'aspiration et de roulement en enlevant éventuelle poussière ou les éventuels restes de matériel d'emballage.
- Contrôler que les données électriques correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaquette.

Toujours installer dans un endroit éclairé.

- S'assurer que l'arbre moteur tourne librement.



11.1 POSITIONNEMENT, CONFIGURATIONS ET ACCESSOIRES

REMARQUE
Dans le cas d'installation à l'extérieur, il est nécessaire de procéder à la protection de la pompe en réalisant une marquise.

La pompe peut être installée dans n'importe quelle position (axe de pompe vertical ou horizontal).

La pompe doit être fixée de manière stable en utilisant les trous prévus sur la base le châssis du moteur et en utilisant les anti-vibrations.

ATTENTION
LES MOTEURS NE SONT PAS DU TYPE ANTI-DEFLEGRANT. Ne pas les installer où il peut y avoir des vapeurs inflammables.

La vaste gamme d'accessoires qui accompagnent la pompe permet de nombreuses orientations, installations et applications, pour arriver aux variantes d'installation de la base d'appui.

Les pompes sont fournies sans accessoires de ligne. Ci-dessous figurent la liste des accessoires de ligne les plus communs, dont l'utilisation est compatible avec un bon fonctionnement des pompes.

REFOULEMENT
- Pistoles automatiques
- Tuyau de fond avec filtre
- Pistolet manuel
- Compresseur
- Tuyauteries flexibles

ASPIRATION
- Tuyauteries rigides et flexibles

Il appartient à l'installateur de prévoir les accessoires de ligne nécessaires pour un fonctionnement correct et sûr de la pompe. L'utilisation d'accessoires non convenant pour l'utilisation avec de l'huile peut provoquer des dommages à la pompe ou aux personnes ainsi qu'à l'environnement.

Pour maximiser les prestations et éviter des endommagements pouvant compromettre le bon fonctionnement de la pompe, toujours demander des accessoires originaux.

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION